

· 九三 · 中国四川目连戏国际学术研讨会

川  
剧  
目  
连  
戏  
碑  
语  
集

1993 · 6

· 绵阳市文化局 · 文艺创作办公室 · 编印 ·

封面设计：曾晓喻

封面题字：陈明星

责任编辑：白 水

石 俊

---

主管单位：绵阳市文化局

开数：32开

编印单位：绵阳市文化局创办

印数：500册

印刷：四川省北川县彩印厂

开本：787×1092 1/32

---

内部资料性图书准印证绵市文字第1759号

文外函 [1992] 2598 號  
關於舉辦四川目連戲國際  
學術研討會的批復

四川省文化厅：

川文外（1992）函字第 132 号函悉。

同意四川省川剧艺术研究院和绵阳市文化局等单位于 1993 年 9 月在绵阳举办“四川目连戏国际学术研讨会”，会期七天。

请切实做好研讨会的各项准备工作，保证会议顺利进行。  
此复。

中华人民共和国文化部  
一九九二年十二月十九日

# 中國四川目連戲國際學術研討會

## 組委會名單

組委會成員：韓邦彥 薛若鄰 嚴福昌  
張仲炎 向 正 劉躍華  
譚志湘 劉志勇 王定歐  
陳明星 殷士林 袁思倫  
高文郁 呂純化

主任委員：韓邦彥

副主任委員：薛若鄰 嚴福昌 向 正

## 前言（代序）

殷士林

将目连救母的故事搬上戏剧舞台，可以追溯到北宋时汴梁的杂剧。在近千年的中国文明史上，目连戏以其独特的表现形式（台上台下、场内场外）把演剧活动与民俗活动、神祀活动有机地结合起来。成为人民群众节日庆典、祭神求雨、驱魔消灾、婚丧嫁娶的一种独具特色的文化现象。

目连戏浓烈的思想内涵，通过主人公——刘氏四娘命运哀歌的吟唱，深刻地揭示出人民群众在历史长河中的经历的深重苦难和不屈抗争。它优美、哀怨的旋律，宽厚、凝重的和声，编织出一部中华民族悲壮、沧浪的命运交响曲。

绵阳，中国历史文化名城。早在明嘉庆年间就有以川剧形式搬演目连的记载。四十年前，由于种种原因目连戏被尘封于历史档案库之内。是改革开放的春风，拂去了尘埃，使目连戏重见天日，放射出光彩，成为国内外学者、专家研究中国戏剧的“活化石”，成为弘扬优秀民族文化，促进改革开放和对外文化交流的瑰宝。

九二年末，中国艺术研究院，四川省文化厅和绵阳市人民政府议定九三年秋天在绵阳召开中国四川目连戏国际学术研究会，届时将在我市组织演出目连戏五台。这既是对我市戏剧工作的肯定，又是对今后工作的鞭策和考验。

按组委会要求，绵阳目连戏研讨演出既要有别于前五届

的演出，又不照搬传统川剧，八本、十本、四十八本一起上。那么，就需要对弘大的四川目连戏剧本构建、演出形态作全面、系统的了解、分析，进而整理出一个既是传统的、独具特色的，又是较集中的、精练的演出剧本来。

面对诸多制约因素的我市戏剧创作人员，在既未目睹，又少耳闻目连戏的情况下，毅然接令，着手进行了艰苦而细致的剧本整理工作。

一月初，在市文化局的统筹安排下，特邀著名川剧导演熊正堃、省知名教师苏鸣清和市内部份作者：杨中泉、唐永啸、米泽秀、许金门组成剧本整理小组，全面考察、了解川目连的成因、演变过程、不同地域和河道的演出形式等，做好了“束手于前，疾书于后”的写前准备。他们多次在绵阳、三台、梓潼等地召开退休老艺人座谈会；阅读由省川剧研究院、湖南怀化、四川重庆等有关部门提供的目连戏剧本和文章；三次会同省上专家共商剧本骨架和走向，讨论剧本提纲。

二月中旬，由杨中泉、唐永啸、米泽秀分头执笔后，再由杨中泉清稿的《灵官镇台》、《刘氏出嫁》、《刘氏四娘开五荤》、《目连救母》等四本正目连按预订时间完成初稿。在征求各方意见后，三月中旬，再经修改的四本正目连，在故事情节的完整性，人物性格发展的逻辑性，绝技运用的合理性，以及因人设曲，按曲填词等方面取得突破性进展。

与此同时，由罗国华口述，许金门整理的《贼打鬼》、王永昌整理的《王婆骂鸡》等四折花目连小戏相继排出，付诸舞台演出。

四月上旬，目连戏五本全部定稿。送审后，得到省、市有关部门领导、专家的首肯和赞扬。剧本整理工作至此圆满

结束。

由不熟悉到熟悉需要一个过程，由熟悉到求精更需要付出艰苦的努力。历时两月，数易其稿的目连戏剧本；保留了州剧目连戏的精华，又在不变原汤、原汁的味道中加入了可口的佐料。个中的甘苦，整理者虽未提及，但“桃李不言，下自成蹊”，即将付印的小集子和研讨演出，将会说明一切……。絮叨几句，意在整理者和参与此项工作的退休老艺人的辛勤劳动和无言奉献给予正视和肯定。

刊印此小集子，旨在为中国四川目连戏国际学术研讨会在绵阳召开献上一份薄礼，留下一些记载；为中外学者、专家在研究中国戏曲“活化石”——目连戏时，作一点参考。谬误之处，尚需指正。

一九九三年六月十二日

## 目 錄

|                                |                                  |       |
|--------------------------------|----------------------------------|-------|
| 中国四川目连戏国际学术研讨会                 | .....                            | (1)   |
| 文 化 部 批 件                      | .....                            | (1)   |
| 中国四川目连戏国际学术研讨会                 | .....                            | (1)   |
| 组 委 会 名 单                      | .....                            |       |
| 前言 (代序)                        | ..... 殷士林                        | (1)   |
| 正目连剧本整理者言                      | ..... 熊正堃 许金门 苏鸣清<br>杨中泉 唐永啸 米泽秀 | (1)   |
| <剧本 (正目连)>                     |                                  |       |
| ✓ 灵官镇台 (第一本)                   | ..... 杨中泉 (执笔)                   | (10)  |
| ✓ 刘氏出嫁 (第二本)                   | ..... 杨中泉 (执笔)                   | (24)  |
| ✓ 刘氏四娘开五荤 (第三本)                | ..... 米泽秀 (执笔)                   | (52)  |
| ✓ 目连救母 (第四本)                   | ..... 唐永啸 (执笔)                   | (80)  |
| <花目连剧本 (折戏)>                   |                                  |       |
| ✓ 贼打鬼                          | ..... 罗国华 (口述)<br>许金门 (整理)       | (84)  |
| ✓ 王婆骂鸡                         | ..... 王永昌 (整理)                   | (96)  |
| <研讨文章>                         |                                  |       |
| 目连戏的“善恶”不是它的终极关怀               | ..... 唐永啸                        | (110) |
| 新编目连戏的艺术猜想                     | ..... 萧 赛                        | (117) |
| 目连戏的时代精神论析                     | ..... 张守清                        | (125) |
| 浅谈目连戏与雉                        | ..... 姚光普                        | (136) |
| 刘青提的“恶”是在屈从压抑中所引起的对抗性<br>的情绪状态 | ..... 石 俊                        | (143) |



## 劇本整理者言

在绵阳市文化局的安排组织下，由创办集中市部分创作人员整理的四本目连戏，《灵官镇台》、《刘氏出嫁》、《刘氏四娘开五荤》、《目连救母》，系根据省川剧研究院提供的传统川剧目连戏资料，并参阅《中国民间文学三大集成·绵阳卷》和《三台县歌谣资料集》民风民俗等有关资料，经两次集体讨论、研究、分析，确定戏的走向和脉络，由杨中泉、唐永啸、米泽秀分头执笔，再由杨中泉统一清稿后与总导演熊正堃议定而形成的演出剧本。

整理过程中，曾得到绵阳市川剧界退休老艺人邱文刚、罗国华、黎世民、肖亦信、彭惠兰、黄天德、刘敬之、周孝平、周庆元、吴子建、向昌栋、吴德民、刘绍武、阳凤卿、刘文孝、张远跃、曾利斌、夏云森、彭清云、胡光国等的大力支持。

在此，谨表谢意

## 川劇目連戲劇本整理

熊正堃

许金门

苏鸣清

杨中泉（执笔）

唐永啸（执笔）

米泽秀（执笔）

(自述稿一本)

## 董 官 鑄 鑒

楊中泰 (執筆)

人物 (以出场先后为序)

太白金星 王 善 二化身 掌教師 寒 林  
老 幺 管 事 夫 爷 二 爷 三 爷  
掌 标 子 五 猖 一 报 马 二 报 马 三 报 马  
袍哥、执事、会议主持人若干。云牌、金童玉女。  
迎神仪仗队若干人。

[打“粉火”跳云牌(堆“天下太平”),接太白金星  
上场。

(帮 [清水令走板])

乾坤浩大社稷高，  
风云雷雨空中飘。  
鸿君一气传三教，  
昆仑顶上乐逍遥。  
祥云飘绕，见人间瑞气千条。

太白金星 (诗) 寅回丙丁卯，  
北斗安七星。  
玉帝亲封赠，  
太白李长庚。

吾！太白金星是也！奉了玉帝敕旨，巡察五大部州。  
观看东土绵阳，召开四川目连戏国际学术研讨会，可

恨寒林这个野鬼游魂，隐入万民之中，恐他骚扰大会秩序，待吾禀奏玉帝。云童，转到凌霄殿。（圆场，云牌下）待吾撞动玉点。（奏“板壁”）

内 白 何人击点？

太白金星 太白金星。

内 白 有何本章？

太白金星 容奏？

[吹牌。]

内 白 了得！传孤御旨，令王善前往东土绵阳，富乐堂前镇台，以压百邪！

太白金星 领旨！王善接旨！玉帝命你前往东土绵阳，富乐堂镇台，以压百邪！（下）

王 善 （内声）领旨！

[“粉火”，灵官王善化身（小生）上，“身段、眉眼”，二化身（小生变为须生）。]

二化身 （念）化身咒，咒化身，

吾当再变恶煞神。

执钢鞭，荡妖氛，

御风驾云绵阳行。（下）

掌教师 （上，引子）打扫台前地，金炉焚宝香。

（坐诗）宝鼎起祥烟，

祥烟本自然。

下可通九地，

上可达三天。

我乃吕连戏掌教师是也！绵阳今日目连戏开台，为保四方清净平安，特请灵官镇台。打杂师，摆开香

案。

[打杂师摆香案。

掌教师 满堂执事，会议主持人请上台就坐。

[执事上（剧中人），会议主持人（台下人）上台入坐。（根据演出时间具体情况，请赞助单位协作单位有关人士上台。并宣布：“×××为演目连大戏捐赠×××＜物＞×××＜钱＞”）

一报马 报！神驾已到绵阳滴水寺前歇马！

掌教师 再探！

一报马 遵命！（下）

二报马 报！神驾已到李杜祠歇马！

掌教师 再探！

二报马 遵命！（下）

三报马 报！神驾已到富乐山馆驿歇马！

掌教师 排队迎接！

[鼓乐齐鸣。

宝盖(1)长幡(8)，彩旗(8)对马(8)，抬夫(8)提炉(4)，回避牌(4)，开道锣(2)，洒水盆(2)，从富乐堂内，穿过观众席，出山门而去。

[台上搭高台，摆神位。

[台下接灵官、游行仪式，接灵官上台就坐。

[掌教师敬香，行礼，“点眼”（掐鸡冠子，把出血的鸡冠子在灵官额上一点）。

掌教师 绵阳目连戏开台，请大圣镇台，保佑绵阳财源茂盛，兴旺发达！（举卦）（念）荡秽开光华，顺卦请来临！（丢卦）顺卦，请大圣开金口！

王 善 大吉！

[在场人齐声高喊——“大吉！”]

[掌教师及场上执事，会议主持人退下。]

王 善 （念诗）戴金冠佩金锁，

黄金甲扣绫罗。

攀云梯踏风火，

胭脂马绕山河。

玉帝旨身背着，

察人间善与恶。

南天门吾打坐，

紫金鞭镇邪魔。

吾！玉帝驾前左班首相，巡天都御史纠察善神，斗口星君王——吾奉玉帝敕旨，巡察四大部洲，东胜神洲，西牛贺洲，南瞻部洲，北俱芦洲。观东方麒麟献瑞，观南方火焰飘飘，观西方麻姑献寿，观北方海水来潮，吾站中央紫微高照。今有绵阳众信弟子接吾金身到此镇台，以压百邪！待吾展开慧眼一观！（吹打）了得！观看寒林隐藏在千千万万人之中，骚扰四方百姓，金童玉女，传吾法旨，即令五猖，捉拿寒林！

金童玉女 领法旨！（下）

[王善“身段”下。]

[四大旗遮掩五猖上场。]

[打杂师设五猖台（插“耳帐子”）]

[掌教师提雄鸡上，抛鸡入耳帐内，焚香，行礼。]

掌教师 开猖捉鬼！

[正猖蹬桌子，五猖“亮相”；正猖示雄鸡，扭断鸡头，抛鸡身下台。

[五猖跳下舞台，从观众席两侧包抄而去，寒林从观众席中间（过道）仓惶逃窜，穿场奔出山门而去，五猖紧追不舍。

[待观众稍安定后，古装打扮的凤尾老么上。

老 么 有请红旗管事！

管 事 （古装打扮上）何事？

老 么 寒林寒大爷案发，披枷戴锁路过此地，今有名帖拜山，接与不接？

管 事 候！（向内）禀龙头大爷，寒林寒大哥今有名帖拜山，接与不接，请大哥偿示！

内 白 吩咐仁义两堂、开山门，设香案，迎接寒大爷进山！

管 事 谢大哥！（面向观众）众哥弟听着！寒林寒大爷，名帖拜山，大哥偿示，开山门，设香案，接寒大爷进山！

[众袍哥（古装打扮）从台上走下舞台，到山门口（剧场大门富乐堂大门外）摆设香案。案（桌）上设大蜡一对，香炉一个，令旗一杆；香案后悬挂关公观书像一幅（也可演员装扮）。

管 事 请令，（从香案上拿令旗）令出！

（念） 忠义堂前领示谕，

怀抱一杆令字旗。

上敬兄来下管弟，

仁义两堂请肃立！

[众袍哥侍立香案两边。

管 事 (念) 高高山上一树槐，  
槐枝槐梗挂金牌，  
金字匾，金字牌，  
上安三十六把金交椅，  
下摆七十二张软八台，  
金交椅、上边摆，  
软八台、两边排。  
大哥请坐金交椅，(安座入座)  
二爷请登圣贤台，(安座入座)  
三爷请登桓侯位，(安座入座)  
管事五爷登将台。(安座入座)  
么满十排无坐位，  
站立两旁听兄差。

请大哥上香！

[袍哥大爷从红旗管事手中接香。

管 事 一柱香，  
大 爷 仁义香，  
众 要学桃园刘关张！  
管 事 二柱香，  
大 爷 患难香，  
众 生死之交永不忘！  
管 事 三柱香，  
大 爷 礼智香，  
众 守堂规——愿洒血一腔！  
管 事 请大哥偿示。  
大 爷 (念) 寒林寒大爷，绿林大豪杰。

全堂众兄弟，开山迎贵客！

管事 放炮接客！

[鼓乐、鞭炮声中，众袍哥抬出两张方桌合并在一起，桌上设有酒肉。

[鼓乐、鞭炮声中，掌标子，五猖押寒林到场。

[袍哥大爷为寒林披红挂彩。

寒林 兄弟姓寒名林字白嘴，家住潼川。不幸掉单落难，披枷戴锁，来到贵龙码头。观看前有朱雀旗，后有玄武旗，左有青龙旗，右有白虎旗，中间高竖杏黄旗！各位拜兄拜弟，少兄老弟，给兄弟们打个顺风旗！

掌标子 哎！再给兄弟打个花花旗！

从袍哥 泗水关的刘备，你给老子“哑倒”！

管事 昨夜灯火爆花，今早喜鹊高叫，早知贵客要来敝处。兄弟们才差了些哗哗子，飘飘子，到长街买了些酒头子。姜片子，摆尾子，杀了几个长冠子，在此摆台子，接你老哥子，请入座！

寒林 谢！

[主客入座，掌标子，五猖均入座。

大爷 (念) 用手捧起酒一盅，  
请恕兄弟礼不恭。  
水酒一杯表敬意，  
特为大哥来接风。

寒林 谢！（喝酒）

二爷 (念) 用手捧起二杯酒，  
请兄尽饮不用愁。  
但愿来日脱法后，



这把交椅与兄留？

寒 林 再谢！

三 爷 （念）三杯淡酒请兄饮，  
以壮行色添精神。  
礼义不周欠恭敬，  
权当迎风又送行！

掌标子 （大吼一声）走！

〔五猖摔碗。

管 事 那里来的野物，敢在这里耍歪？弟兄们——

〔众袍哥闻声怒立，五猖亦不示弱，两边成箭拔弩张之势。

掌标子 哎哎哎……一张桌子四个角，说得脱来走得脱。你哥子站得高，看得远，站在峨嵋山，看到川西坝，站到富乐山，看到河边边，站在灶门前，看到锅中间。兄弟公务，公事公办。望众位不看僧面看佛面，不看猴子看圈圈。给兄弟一个面子，让开一条路子，兄弟才好卸担子，免得挨板子，兄弟交差取票子，寒大爷也好取链子。兄弟愿意矮身子，再给各位丢“歪（读 Y）子”！（行礼）

大 爷 （怒击桌）你给老子少耍嘴皮子！看在寒哥大面子，不再为难你小子。弟兄伙快掏裹肚子，给寒哥送银子！

〔众袍哥向寒林怀中塞银钱。

掌标子 多谢各位给面子。

大 爷 送客！

〔吹“迎送”。